



**GB** - ICOM S.p.A. reserves all rights to modify specifications of this product without notice.  
Read and keep this manual for future reference.

**ATTENTION:** Do not use alcohol, solvents or similar chemical substances for cleaning. Use a soft cloth dampened in a bland solution of water and neutral detergent. Dip the cloth in the solution and then wring it until it is nearly dry.

**F** - ICOM S.p.A. se réserve tous les droits de modifier les détails de ce produit sans préavis.  
Lire et conserver ce manuel pour le rendre accessible pour de futures consultations.

**ATTENTION:** Ne pas utiliser d'alcool, de solvants ou de substances chimiques similaires pour le nettoyage. Nettoyer l'instrument au moyen d'un chiffon souple humidifié avec une solution délicate à base d'eau et de détergent neutre. Plonger le chiffon dans la solution et essorer jusqu'à ce qu'il sèche presque entièrement.

**D** - ICOM S.p.A. behält sich das Recht vor, das Produkt ohne Vorankündigung zu ändern.  
Dieses Handbuch aufmerksam durchlesen und zum Nachschlagen aufbewahren.

**ACHTUNG:** Verwenden Sie für die Reinigung keinen Alkohol, keine Lösungsmittel oder andere ähnliche chemische Substanzen. Reinigen Sie das Instrument mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und verwenden Sie hierbei eine Lösung aus Wasser und neutralem Reinigungsmittel. Befeuchten Sie das Tuch und drücken Sie es solange aus, bis es annähernd trocken ist.

**E** - ICOM S.p.A. se reserva el derecho de realizar modificaciones específicas a sus productos, sin tener que comunicarlo obligatoriamente a sus clientes.  
Lea y conserve el presente manual para futuras consultas.

**ATENCIÓN:** Para la limpieza, no usar alcohol, disolventes o productos químicos similares. Limpiar el instrumento con un paño suave humedecido con una solución no agresiva de agua y detergente neutro. Sumergir el paño en la solución y escurrirlo hasta que esté casi seco.

**P** - ICOM S.p.A. reserva-se o direito de modificar as características técnicas do produto sem prévio aviso.  
Ler e conservar o presente manual para futuras consultas.

**ATENÇÃO:** Não utilizar álcool, solventes ou substâncias químicas semelhantes para a limpeza. Limpar o instrumento com um pano macio humedecido com água e pouco detergente neutro. Mergulhar o pano na solução e apertar bem.

**NL** - ICOM S.p.A. behoudt zich het recht voor om de technische eigenschappen van het product zonder kennisgeving te wijzigen.  
Lezen en bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.

**OPGEPAST:** Gebruik voor de reiniging geen alcohol, oplosmiddelen of gelijkaardige chemische substanties. Reinig het instrument met een zachte doek die vochtig gemaakt is met een milde oplossing van water en een neutraal reinigingsmiddel. De doek in de oplossing dompelen en goed uitwringen, tot hij bijna droog is.

**I** - ICOM S.p.A. si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche tecniche del prodotto.  
Leggere e conservare il presente manuale per future consultazioni.

**ATTENZIONE:** Per la pulizia non usare alcool, solventi o sostanze chimiche simili. Pulire lo strumento con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.



**BONTEMPI**

IMPORTED and DISTRIBUTED by: **ICOM S.p.A.**

Sede Legale: Via Caduti del Lavoro, 4 - 60131 Ancona - Italy

Sede Amministrativa: Viale Don Bosco, 35 - 62018 Potenza Picena (MC) - Italy

[www.bontempi.com](http://www.bontempi.com) e-mail: [info@bontempi.com](mailto:info@bontempi.com)

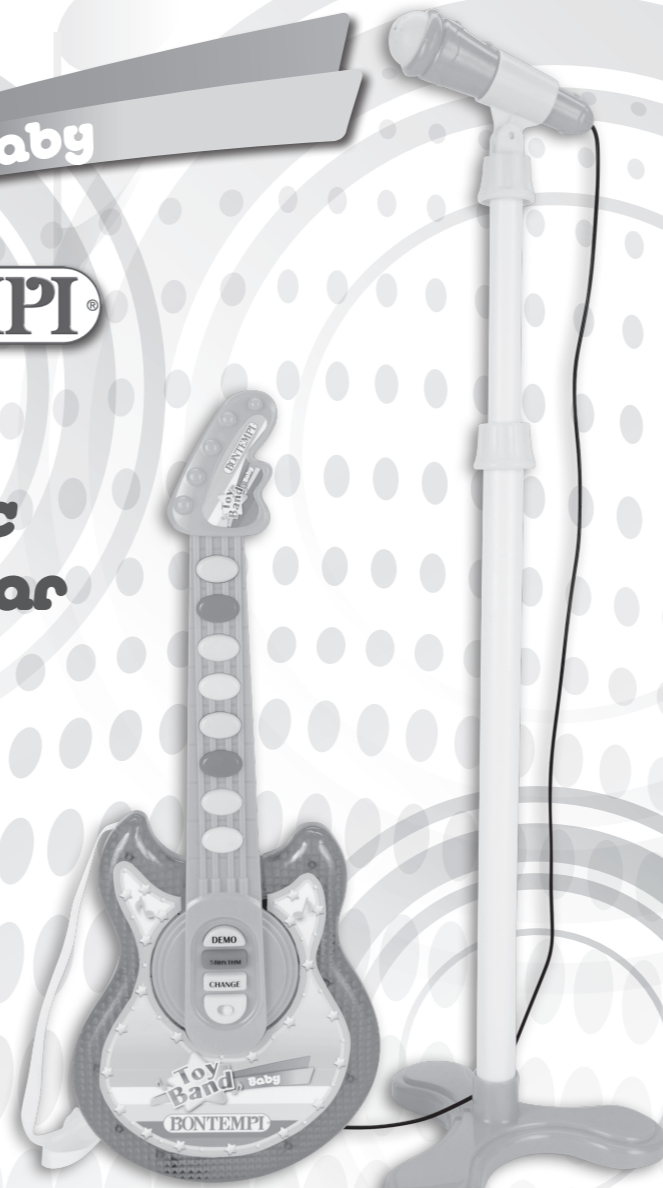
Cod. 245025IM2

**Toy Band Baby**

**BONTEMPI**

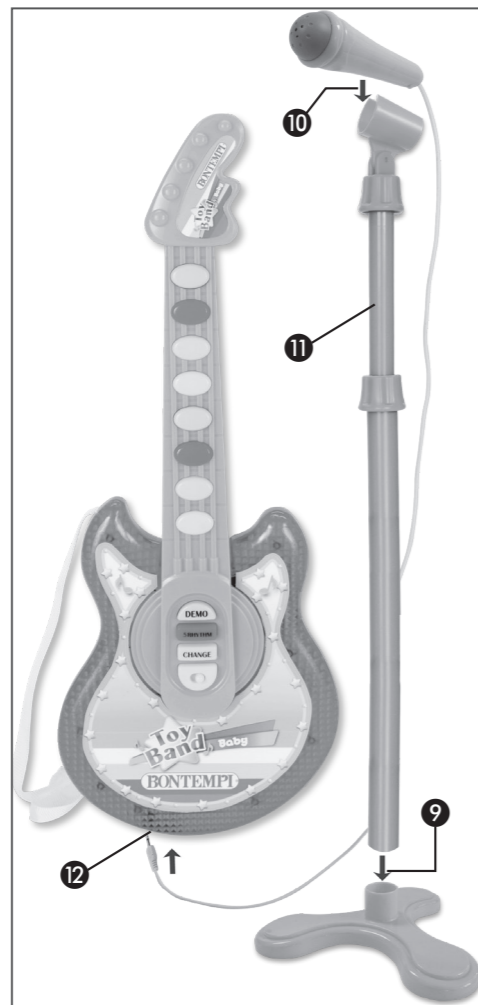
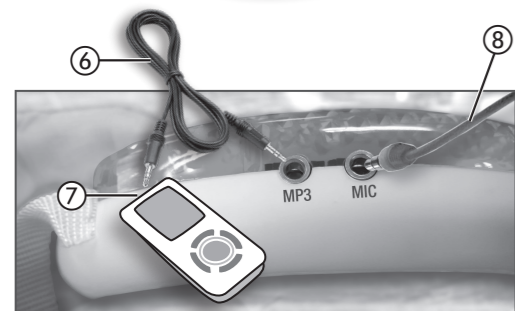
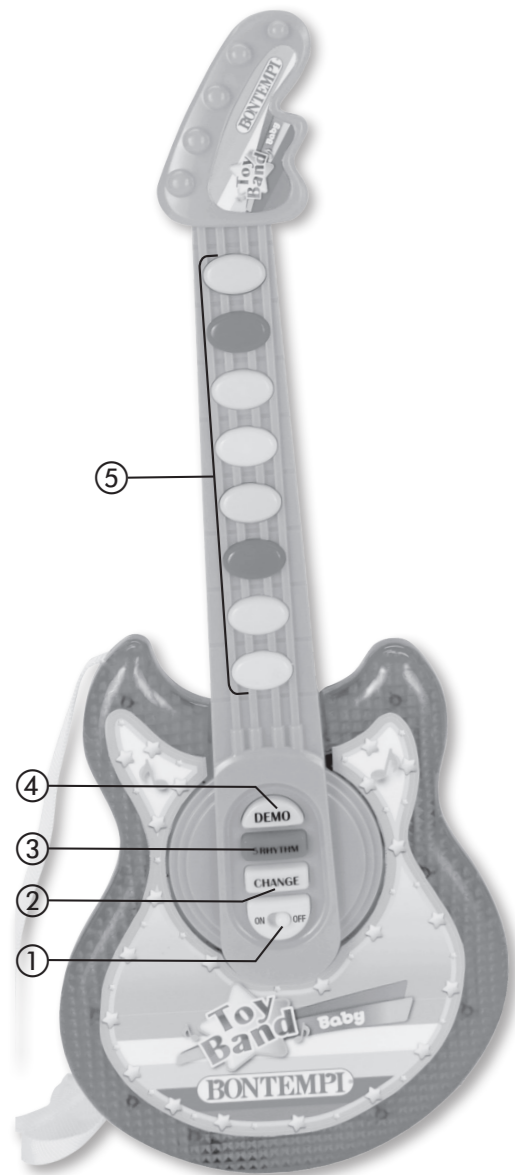
## Electronic Rock Guitar with stand microphone

**24 5025**



<b>GB - OWNER'S MANUAL</b> .....	<b>1</b>	<b>LT - NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA</b> .....	<b>8</b>
<b>F - MANUEL D' INSTRUCTIONS</b> .....	<b>2</b>	<b>LV - LIETOTĀJA INSTRUKCIJA</b> .....	<b>9</b>
<b>D - BEDIENUNGSANLEITUNG</b> .....	<b>3</b>	<b>EE - KASUTUSJUHEND</b> .....	<b>10</b>
<b>E - LIBRO DE INSTRUCCIONES</b> .....	<b>4</b>	<b>CZ - NÁVOD K OBSLUZE</b> .....	<b>11</b>
<b>P - MANUAL DE INSTRUÇÕES</b> .....	<b>5</b>	<b>SK - NÁVOD NA OBSLUHU</b> .....	<b>12</b>
<b>NL - GEBRUIKSAANWIJZING</b> .....	<b>6</b>	<b>RO - MANUALUL PRODUCATORULUI</b> ...	<b>13</b>
<b>PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI</b> .....	<b>7</b>	<b>I - MANUALE DI ISTRUZIONI</b> .....	<b>14</b>





#### GB-ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Place the adjustable microphone stand into the relative seat in the base 9.
2. Insert the microphone into the microphone holder 10.
3. Adjust the height of the stand by sliding the central part 11.
4. Plug the microphone cable into the jack 12 of the guitar.

#### F - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Placer le pied du micro réglable sur la base, dans l'emplacement prévu à cet effet 9.
2. Mettre le micro sur le porte-micro 10.
3. Relever le tube supérieur jusqu'à ce que le micro soit à votre hauteur 11.
4. Mettre l'embout du cordon du microphone dans la prise 12 de la guitare.

#### D - MONTAGEANWEISUNGEN

1. Die höhenverstellbare Mikrofonstange in die dafür vorgesehene Öffnung im Sockel Einfügen 9.
2. Das Mikrophon in den Halter stecken 10.
3. Ziehen Sie die Mikrofonstange, durch Verschieben des Mittelteiles derselben, auf die gewünschte Höhe aus 11.
4. Mikrophonkabel an der Buchse am der Gitarre anschließen 12.

#### E - INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

1. Coloque el soporte de micrófono ajustable o el soporte de mesa en el lugar correspondiente de la base 9.
2. Introduzca el micrófono en el soporte 10.
3. Regule la altura del pie moviendo la parte central 11.
4. Conecte el cable del micrófono en la toma 12 de la guitarra.

#### P - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Posicionar a haste do microfona regulável no respectivo alojamento da base 9.
2. Inserir o microfona no suporte 10.
3. Regular a haste deslizando a parte central 11.
4. Conectar o cabo do microfona na ficha 12 da guitarra.

#### NL - MONTAGE-INSTRUKTIES

1. Plaats de verstelbare microfoonstang in de daartoe bestemde uitsparing in de basis 9.
2. Voer de microfoon in de steun 10.
3. Stel de hoogte van de standaard af door het centrale deel te verschuiven 11.
4. Verbind de kabel van de microfoon met de aansluiting 12 op de gitaar.

#### PL - INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Umieścić składany statyw mikrofonu w odpowiednim miejscu podstawy 9.
2. Umieścić mikrofon w uchwycie mikrofonowym 10.
3. Dopasować wysokość statywu poprzez przesunięcie centralnej części 11.
4. Podłączyć kabel mikrofonu do gniazda 12 gitary.

#### LT - SURINKIMO INSTRUKCIJA

1. Padėkite reguliuojamą mikrofono stovą ant pagrindo 9.
2. Įkiškite mikrofoną į mikrofono laikiklį 10.
3. Reguliuokite stovo aukštį, traukdami viršutinį polį 11 iš vidurinio poliaus, kol mikrofonas atitiks jūsų aukštį.
4. Prijunkite mikrofono kabelį prie gitaros lizdo 12.

#### LV - UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Novietojiet regulējamo mikrofona statīvu pamatnē 9.
2. Ievietojiet mikrofonu mikrofona turētājā 10.
3. Pielāgojiet statīva augstumu, velkot augšējo stieni 11 no vidējā stieņa, līdz mikrofona augstums ir piemērots jūsu augumam.
4. Pievienojiet mikrofona vadu ģitāras ligzdā 12.

#### EE - KASUTAJAISTMEGA

1. Paigaldage mikrofoni statiiv ettenähtud kohale 9.
2. Paigaldage mikrofon hoidjasse 10.
3. Seadke statiivi kõrgus kasutaja pikkusele parajaks, tõmmates statiivi ülemist teleskoop-osa 11 keskmisest osast välja.
4. Ühendage mikrofoni kaabel kitarri pistikusse 12.

#### CZ - POKYNY PRO MONTÁŽ

1. Umístěte nastavitelnou tyč mikrofonu do příslušného sídla na základni 9.
2. Vložte mikrofon do držáku 10.
3. Nastavte výšku tyče posunutím střední části 11.
4. Připojte kabel mikrofonu do zástrčky kytary 12.

#### SK - POKYNY PRE MONTÁŽ

1. Umiestnite nastaviteľnú tyč mikrofonu do príslušného miesta na základni 9.
2. Vložte mikrofon do držiaku 10.
3. Nastavte výšku tyče posunutím strednej časti 11.
4. Pripojte kábel mikrofonu do zástrčky gitary 12.

#### RO - INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

1. Așezați suportul pentru microfon reglabil în locul din baza 9.
2. Introduceți microfonul în suportul pentru microfon 10.
3. Reglați înălțimea suportului prin glisarea părții centrale 11.
4. Conectați microfonul la mufa 12 a chitarei.

#### I - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Posizionare l'asta microfono regolabile nell'apposita sede della base 9.
2. Inserire il microfono nel supporto 10.
3. Regolare l'asta in altezza facendo scorrere la parte centrale 11.
4. Collegare il cavo del microfono nella presa 12 della chitarra.

PL - ICOM S.p.A. zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji tego produktu bez uprzedniego powiadomienia. Przejrzyj i zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość.  
 UWAGA: Nie używać alkoholu, rozpuszczalników ani innych podobnych substancji chemicznych do czyszczenia. Używać miękkiej szmatki zwilżonej łagodnym roztworem wody i neutralnego detergentu. Zanurzyć szmatkę w roztworze i wycisnąć dopóki będzie niemal sucha.

LT - ICOM S.p.A. pasilieka visas teises keisti specifikacijos šio produkto be įspėjimo. Perskaitykite ir išsaugokite instrukciją vėlesniam naudojimui.

Dėmesio: valymui nenaudokite alkoholiu paremtų valymo priemonių, taip pat chemikalų. Instrumentą valykite vandeniu sudrėkinta minkšto audinio šluoste.

LV - ICOM S.p.A. patur visas tiesības mainīt šī produkta specifikācijas bez iepriekšēja brīdinājuma. Izlasiet un saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākām atsaucēm.

UZMANĪBU: Neizmantojiet spirtu, šķīdinātājus vai līdzīgas ķīmiskas vielas produkta tīrīšanai. Izmantojiet mikstu drānu, kas samērcēta vieglā ūdens un neitrāla tīrīšanas līdzekļa šķīdumā. Samērcējiet drānu šķīdumā un izgrieziet to, kamēr tā ir gandrīz sausa.

EE - ICOM S.p.A. jätab endale õiguse muuta toodet puudutavaid tehnilisi nõudeid. Lugege ja säilitage juhend tulevikus tarbeks.

TÄHELEPANU: Ärge kasutage alkoholi, lahusteid või muid sarnaseid keemilisi aineid toote puhastamiseks. Kasutage pehmet lappi niisutatud õrna vee ja neutraalse puhastusvahendi seguga. Kastke lapp lahusesse ja siis nõrutage seda kuni see on peaaegu kuiv.

CZ - ICOM s.p.a. má všechny práva na změnu specifikací tohoto produktu bez předchozího upozornění. Přečtěte si a uchovávejte si tento návod pro budoucí použití.

UPOZORNĚNÍ: K čištění nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani podobné chemikálie. Nástroj vyčistěte měkkým hadříkem navlhčeným jemným roztokem vody a neutrálním čisticím prostředkem. Ponořte tkaninu do roztoku a vyždímejte ji, dokud nebude téměř suchá.

SK - ICOM s.p.a. má všetky práva na zmenu špecifikácií tohto produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Prečítajte si a uchovávajte tento návod pre budúce použitie.

UPOZORNENIE: Na čistenie nepoužívajte alkohol, rozpúšťadlá ani podobné chemikálie. Nástroj vyčistite mäkkou handričkou navlhčenou jemným roztokom vody a neutrálnym čistiacim prostriedkom. Ponorte tkaninu do roztoku a vyžmýkajte ju, kým nebude takmer suchá.

RO - ICOM s.p.a. isi rezervă toate drepturile de a modifica specificațiile acestui produs fără notificare. Citiți și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

AVERTISMENT: Nu utilizați alcool, solvenți sau substanțe chimice similare pentru curățare. Utilizați o cârpă moale inmuiată într-o soluție de apă și un detergent neutru. Înmuiați cârpa în soluție și apoi stoarceți-o foarte bine, pana este aproape uscată.



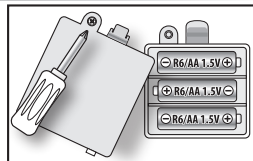
IMPORTED and DISTRIBUTED by: ICOM S.p.A.

Sede Legale: Via Caduti del Lavoro, 4 - 60131 Ancona - Italy  
 Sede Amministrativa: Viale Don Bosco, 35 - 62018 Potenza Picena (MC) - Italy  
 www.bontempi.com e-mail: info@bontempi.com

Cod. 245025IM2

## POWER SUPPLY

Use a screwdriver to open the battery compartment. Insert **3 x 1.5 V batteries R6/AA** (not supplied), ensuring correct polarity. Re-fit battery cover. Replace batteries when the quality of sound becomes bad. Use alkaline batteries to obtain a longer duration.



### ATTENTION - BATTERY CARE:

Non-rechargeable batteries are NOT to be recharged. • Rechargeable batteries must be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Different types of batteries or new and old batteries are not to be mixed. • Use only batteries of the same or equivalent type. • Batteries are to be inserted with correct polarity. • Remove exhausted batteries to prevent leakage. • Do not short circuit supply terminals. • Remove batteries during long periods of non-use.

### WASTE DISPOSAL STANDARDS

For information regarding the disposal of the items mentioned here below, please refer to Council Administration office regarding specialised waste collection centres.

1. DISPOSAL OF BATTERIES: Protect the environment by disposing of batteries in the special containers provided for this use.

2. PACKAGING DISPOSAL: Take the paper, cardboard and corrugated board to the appropriate waste collection centres. Plastic material must be placed in the relevant collection containers.

The symbols indicating the various types of plastic are:



Key for the different types of plastic materials:

**PET**= Polyethylene terephthalate • **PE**= Polyethylene, code 02 for PE-HD, 04 for PE-LD • **PVC**=Polyvinyl chloride • **PP**= Polypropylene • **PS**= Polystyrene, Polystyrene foam • **O**= Other polymers (ABS, Laminates, etc.)

3. DISPOSING OF ELECTRICAL APPLIANCES: The wheelee bin symbol with a cross indicates that the product must not be disposed of in the domestic waste at the end of its useful life. Instead, it should be taken to your nearest designated collection point or recycling facility. Alternatively, check with your retailer and return the product when buying a replacement, on a one-to-one basis or as free of charge in case the size is smaller than 25 cm. Appropriate disposal promotes the recycling of parts and materials, as well as helping to protect the environment and human health. Under current legislation, strict penalties are enforced against those disposing of products illegally. For more information about the collection of special waste, contact your Local Authority.



## SWITCHING ON/OFF

Turn on the instrument by moving the switch ① to the **ON** position. To switch the instrument off move the same selector to **OFF**.

## DEMO

This keyboard has **12 demosongs**.

To choose the pre-recorded tracks, press the **DEMO** key ④ in succession. Press **CHANGE** ② to interrupt.

## CHANGE

Press the **CHANGE** key ② to be able to use the 6 keys on the neck of the guitar ⑤ and play alternatively: **arpeggios with 5 different sounds** or **8 musical notes (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do – C, D, E, F, G, A, B, C)**.

## ROCK BACKING TRACKS

By pressing button **5 RHYTHM** ③ you can listen to **5 rock backing tracks**.

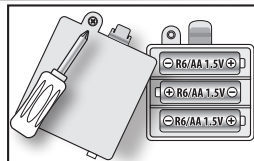
## HOW TO SING ALONG THE MUSIC

With a 3.5 mm jack cable ⑥ (not supplied) you can connect an external audio source (MP3 player, iPod, smartphone, etc., not supplied) to the guitar.

1. Connect the microphone cable ⑧ to the plug **MIC**.
2. Insert the cable jack into the **MP3** socket ⑥.
3. Insert the other end of the cable into the "HEADPHONE" socket ⑦ of your music player or other audio source.
4. Turn on the player, find a song from your playlist and start playing it. You can now listen to the song from the guitar.  
N.B.: While a song is playing, you can sing over it.
5. Adjust the volume to balance the voice with the music; the reproduction will be monophonic because of the instrument.

## ALIMENTATION

Ouvrir l'emplacement porte-piles avec un tournevis. Insérer **3 piles de 1,5 V** type **R6/AA** (non fournies), en faisant attention à la polarité correcte. Remettre le couvercle à son emplacement. Substituer les piles quand la qualité du son devient mauvaise. Utiliser des piles alcalines pour obtenir une longue durée.



**CONSEILS POUR L'UTILISATION DES PILES:** - Enlever les piles déchargées de l'emplacement porte-piles. - **NE PAS** recharger des piles qui ne sont pas "rechargeables". - Pour recharger les piles, les enlever de leur emplacement. - Recharger les piles avec la supervision d'un adulte. - Insérer les piles avec la polarité correcte. - Ne pas utiliser des types de piles différents ou des piles neuves et piles déchargées en même temps. - Utiliser seulement des piles du type recommandé ou équivalentes. - Ne pas court-circuiter les bornes d'alimentation. - Enlever les piles quand l'instrument n'est pas utilisé pendant une longue période.

## REGLES POUR ECOULEMENT DES ORDURES

Pour l'écoulement des matériaux indiqués ci-dessous, se renseigner auprès des Administrations Communales au sujet des centres d'écoulement spécialisés.

1 - ÉCOULEMENT DES PILES - Pour aider la protection de l'environnement ne pas jeter les piles déchargées parmi les ordures normales, mais dans des conteneurs spéciaux situés dans les centres de ramassage.



2 - ECOULEMENT DES EMBALLAGES - Remettre les emballages en papier, carton et carton ondulé dans les centres d'écoulement spécifiques. Les parties en plastique de l'emballage doivent être placées dans les conteneurs pour la récolte prévus à cet effet.

Les symboles qui repèrent les différents types de plastique sont:



Légende relative au type de matériau plastique: • **PET**= Polyéthylène téréphtalate • **PE**= Polyéthylène, le code 02 pour PE-HD, 04 pour PE-LD • **PVC**= Chlorure de Polyvinyle • **PP**= Polypropylène • **PS**= Polystyrène, Polystyrène expansé • **O**= Autres polymères (ABS, Couplés, etc.)

3. DISPOSITION POUR APPAREILS ÉLECTRIQUES - Le symbole de la poubelle à roues avec une croix indique que le produit ne doit pas être déposé dans les ordures ménagères à la fin de son cycle. Il doit être mis dans un point de collecte ou de recyclage approprié. A défaut, vérifier avec votre revendeur et retourner le produit lors de l'achat du produit de remplacement ou, si la dimension est inférieure à 25 cm, on peut le retourner gratuitement.. La disposition appropriée promeut le recyclage des parties et des matériels, aussi bien qu'aide pour protéger l'environnement et la santé humaine. Conformément à la législation actuelle, des pénalités strictes sont faites contre ceux disposant des produits illégalement. Pour plus d'informations sur la collecte de déchets spéciaux, contacter la Collectivité locale.



## ALLUMAGE/ARRET

Allumer l'instrument en déplaçant l'interrupteur ① en position **ON**. Pour l'éteindre, déplacer l'interrupteur sur **OFF**.

## DEMO

L'instrument contient **12 morceaux** préenregistrés. Pour choisir les morceaux préenregistrés, appuyer la touche **DEMO** ④ répétitivement. Pour interrompre le morceau il suffit de presser **CHANGE** ②.

## CHANGE

En appuyant sur la touche **CHANGE** ②, il est possible d'utiliser les 6 touches situées sur le manche de la guitare ⑤ pour jouer alternativement : **des arpèges avec 5 sons différents** ou biens **8 notes de musiques (Do, Ré, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do)**.

## BASES ROCK

En appuyant sur la touche **5 RHYTHM** ③ consécutivement, on peut écouter **5 bases rock**.

## COMMENT CHANTER EN S'ACCOMPAGNANT DE LA MUSIQUE

Avec un câble jack jack 3,5 mm ⑥ (non fourni), il est possible de brancher une source musicale externe (lecteur de MP3, iPod, smartphone, etc. - non fournis) à la guitare.

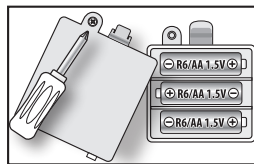
1. Relier le câble du micro ⑧ dans la prise **MIC** située dans la base de la guitare.
2. Insérer une extrémité du câble jack jack ⑥ dans la prise **MP3** située dans la base de la guitare.
3. Insérer l'autre extrémité du câble dans la prise «CASQUE» ⑦ de votre lecteur ou une autre source de musique.
4. Allumer le reproducteur, chercher un morceau de votre playlist et l'exécuter. Le morceau pourra être ainsi écouté par le haut-parleur de la guitare.

N.B.: Pendant qu'un morceau musical est en exécution, il est possible de superposer sa propre voix et de chanter.

5. Régler le volume pour équilibrer la voix avec la musique; la reproduction sera monophonique.

## STROMVERSORGUNG

Das Batteriefach mit einem Schraubenzieher öffnen. Dann werden **3 Batterien à 1,5V** (Typ **R6/AA**) einlegen. Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Batteriefach schließen Batterien auswechseln, sobald die Klangqualität abnimmt. Um die Lebensdauer des Instrumentes zu verlängern, wird die Verwendung von Alkalibatterien empfohlen.



**HINWEISE BEI BATTERIEBETRIEB:** • Erschöpfte Batterien aus dem Produkt herausnehmen! • Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden! • Batterien vor dem Laden aus dem Spielzeug entnehmen! • Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden! • Batterien mit der richtigen Polarität einlegen! • Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! • Nur die empfohlenen (oder gleichwertige) Batterien verwenden! • Endverschlüsse nicht kurzschließen! • Wenn das Produkt über längere Zeit nicht benutzt wird, Batterien entfernen.

## RICHTLINIEN ZUR ENTSORGUNG

Bzgl. der Entsorgung der unten aufgeführten Sondermaterialien informieren Sie sich bitte bei den Gemeindeverwaltungen der spezialisierten Entsorgungszentren.

1. **BATTERIEENTSORGUNG:** Aus Umweltschutzgründen sind die leeren Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern zu entsorgen.



2. **ENTSORGUNG VON VERPACKUNGEN:** Verpackungen aus Papier, Karton und Wellpappe sind in den entsprechenden Sammelstellen abzugeben. Plastikbestandteile der Verpackungen müssen in den dafür vorgesehenen Sammelbehälter entsorgt werden.

Die Symbole der verschiedenen Plastikarten sind:



Legende der Plastiktypen:

• **PET**= Polyäthylenterephthalat • **PE**= Polyäthylen, Code 02 für PE-HD, 04 für PE-LD • **PVC**= Polyvinylchlorid • **PP**= Polypropylen • **PS**= Polysterol, Polysterolschaum • **O**= Andere Polymere (ABS, Verbindungen, etc.)

3. **ENTSORGUNGSHINWEIS FÜR ELEKTRONISCHE GERÄTE:** Das Symbol der Mülltonne mit Kreuz bedeutet, dass der Artikel am Ende seiner Laufzeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Geben sie diesen bei ihrem nächstgelegenen Sondermülldepot oder dafür vorgesehene Rücknahmestellen ab. Oder fragen sie ihren zuständigen Fachhändler nach der Rücknahme des Artikels, wenn sie einen Ersatzartikel kaufen oder kostenlos im Falle, daß die Größe weniger als 25 cm ist. Fachgerechte Entsorgung trägt zum Umweltschutz, zum Schutz der Gesundheit und zur Ressourcenschonung bei. Illegale Entsorgung verstößt gegen geltendes Gesetz und wird mit Geldstrafen geahndet. Für mehr Informationen über fachgerechte Entsorgung fragen sie die zuständigen Behörden.



## EIN/AUS SCHALTEN

Zum Einzuschalten des Geräts Wahlschalter ① auf **ON**, zum Ausschalten auf **OFF** stellen.

## DEMO

Das Gerät verfügt über **12 bereits gespeicherte Stücke**. Um die vorher aufgenommenen Stücke auszuwählen drücken Sie die Taste **DEMO** ④ danach. Drücken Sie **CHANGE** ②, um das Abspielen zu stoppen.

## CHANGE

Durch Drücken der Taste **CHANGE** ② können die 6 auf dem Griffbrett der Gitarre ⑤ befindlichen Tasten benutzt werden, um entweder **Arpeggios mit 5 verschiedenen Tönen** oder **8 Noten (C, D, E, F, G, A, H, C)** zu spielen.

## ROCK-SOUNDS

Wenn die Taste **5 RHYTHM** ③ nacheinander gedrückt wird, kann man die fünf Rock-Sounds hören.

## SINGEN MIT MUSIKBEGLEITUNG

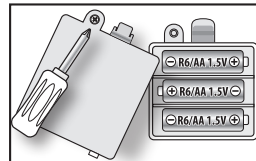
Mit einem 3,5 mm Klinckenstecker ⑥ (nicht enthalten) kann eine externe Audioquelle (MP3-Player, iPod, Smartphone etc.) an die Gitarre angeschlossen werden.

1. Das Mikrofonkabel ⑧ an der Buchse **MIC** anschließen.
2. Eine Seite des Verbindungskabel ⑥ in den **MP3**-Anschluss stecken.
3. Das andere Ende des Kabels an den "KOPFHÖRER"-Eingang ⑦ des Wiedergabegeräts oder einer anderen Audioquelle anschließen.
4. Das Wiedergabegerät einschalten, ein Musikstück aus Ihrer Playlist auswählen und abspielen. Nun können Sie das Stück über den Lautsprechers des Gitarre hören.  
N.B.: Während ein Musikstück abgespielt wird, kann es durch die eigne Stimme und Gesang überlagert werden.
5. Passen Sie die Lautstärke an, um die Stimme mit der Musik auszugleichen; Entsprechend den Charakteristiken des Gerätes erfolgt die Wiedergabe in „mono“.



## ALIMENTACIÓN

Abren el hueco destinado a las pilas con un destornillador de estrella. Coloquen **3 pilas de 1,5V** del tipo **R6/AA** (que no se entregan con el aparato). Cierren la tapa. Sustituya las baterías cuando la calidad del sonido se convierta mediocre. Para una larga duración se aconseja usar baterías alcalinas.



**ADVERTENCIAS:** • Quiten las pilas descargadas del sitio en el que se colocan las pilas. • No recarguen pilas que sean del tipo no recargables. • Para recargar las pilas, quítenlas del sitio en el que están colocadas. • Recarguen las pilas bajo la supervisión de una persona adulta. • Coloquen las pilas respetando la correcta colocación de los polos. • No usen pilas de tipo diferente ni pilas nuevas y usadas juntas. • Usen solamente pilas del tipo recomendado o equivalentes. • No pongan en cortocircuito los terminales de alimentación. • Quiten las pilas si el instrumento no se usa durante largos periodos.

## NORMAS PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DE LOS RESIDUOS SÓLIDOS

Para la gestión de los residuos detallados a continuación, informarse en el Ayuntamiento de la propia ciudad sobre la actividad de las entidades responsables especializadas en la gestión integral de los residuos.

1. ELIMINACION DE LAS PILAS - Para respetar la protección del ambiente, no tirar las pilas usadas descargadas con los normales desechos sino llevarlas a los contenedores creados a propósito en los centros de recogida.



2. GESTIÓN DE LOS EMBALAJES - Depositar los embalajes de papel, cartón y cartón ondulado en los centros de recogida específicos. Las partes de plástico del embalaje deben colocarse en los contenedores apropiados para la recogida.

Los símbolos que identifican los distintos tipos de plástico son:



Legenda relativa al tipo de material plástico:

• **PET**= Polietileno tereftalato • **PE**= Polietileno, el código 02 es para el PE-HD y el 04 para el PE-LD • **PVC**= Polivinil cloruro • **PP**= Polipropileno • **PS**= Poliestireno, espuma de poliestireno • **O**= Otros polímeros (ABS, Acoplados, etc.)

3. DESECHO DE APARATOS ELECTRÓNICOS: El símbolo del contenedor tachado con una cruz indica que el producto no debe de desecharse en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en un punto de recogida de residuos o centro de reciclaje. Como alternativa, consulte con su distribuidor para devolver el producto en el momento de adquirir un aparato equivalente o, si la dimensión está inferior a 25 cm, se puede devolver sin cargo. La recogida de residuos adecuada favorece el reciclaje de piezas y materiales, y ayuda a proteger el medio ambiente y la salud. Según la legislación vigente, la disposición ilegal de residuos por parte del usuario, puede suponerle penas estrictas. Para obtener más información acerca de la recogida selectiva de residuos especiales, póngase en contacto con la autoridad local.



## ENCENDIDO / APAGADO

Encienda el instrumento desplazando el interruptor, ① a la posición **ON**. Para apagar, desplazarlo en **OFF**.

## DEMO

El instrumento contiene **12 piezas musicales** pregrabadas. Para seleccionar las piezas musicales pregrabadas, pulsar la tecla **DEMO** ④ las veces que sea necesario. Para detener la ejecución, pulsar **CHANGE** ②.

## CHANGE

Pulsando el botón **CHANGE** ② se pueden utilizar los 6 botones posicionados en el mango de la guitarra ⑤ para tocar alternativamente: **arpeggios con 5 sonidos diferentes** o bien **8 notas musicales (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do)**.

## BASES ROCK

Presionando el botón **5 RHYTHM** ③ en secuencia se pueden escuchar 5 bases rock.

## CÓMO CANTAR ACOMPAÑADO POR LA MÚSICA

Con un cable jack jack 3,5 mm ⑥ (no suministrado) es posible conectar una fuente musical externa (lector MP3, iPod, smartphone, etc. no suministrados) al la guitarra.

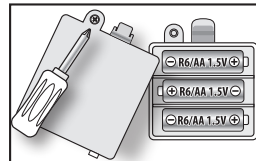
1. Conecte el cable del micrófono ⑧ a la toma **MIC** situada en la base de la guitarra.
2. Introduzca un extremo del cable jack jack ⑥ en la toma **MP3** localizada en la base de la guitarra.
3. Introduzca el otro extremo del cable en la toma "AURICULAR" ⑦ de su reproductor o en otra fuente musical.
4. Encienda el reproductor, busque una pieza de su playlist y reproduzca; de esta forma, la pieza se podrá escuchar por el altavoz de la guitarra.

N.B.: Mientras que está reproduciéndose una pieza musical, se puede superponer la voz y cantar.

5. Regule el volumen para igualar la voz con la música; la reproducción será monofónica, porque el instrumento lo es.

## ALIMENTAÇÃO

Abrir a tampa do alojamento das pilhas. Inserir **3 pilhas de 1,5V** tipo **R6/AA** (não incluídas). Fechar novamente a tampa. Substituir as pilhas quando a qualidade do som não for boa. Para uma longa duração, aconselha-se o uso de pilhas alcalinas.



### CUIDADOS PARA O USO DAS PILHAS:

Retirar as pilhas descarregadas do alojamento das pilhas. • Não recarregar pilhas não recarregáveis. • Remover as pilhas para recarregá-las. • A operação de recarga das pilhas deve ser mediante a supervisão de um adulto. • Inserir as pilhas com a correta polaridade. • Não utilizar tipos diversos de pilhas ou pilha novas e utilizadas ao mesmo tempo. • Utilizar somente pilhas do tipo aconselhado ou equivalente. • Não efetuar curto-circuito nos terminais de alimentação. Remover as pilhas em caso de longo período de inutilização do instrumento.

### NORMAS PARA A ELIMINAÇÃO

Informar-se na prefeitura sobre os centros especializados para a eliminação dos elementos abaixo indicados.

1. **ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS:** Para contribuir com a proteção ambiental, não deitar as baterias descarregadas no lixo comum mas depositá-las em centros específicos de recolha.

2. **ELIMINAÇÃO DAS EMBALAGENS:** Entregar as embalagens de papel, papelão e papelão ondulado em centros específicos de recolha. As partes em plástico da embalagem devem ser eliminadas em contentores específicos para a recolha.

Os símbolos que individualizam os vários tipos de plástico são:



Legenda relativa ao tipo de material plástico:

• **PET**= Politereftalato de etileno • **PE**= Polietileno, com código 02 para PE-HD, 04 para PE-LD • **PVC**= Cloreto de polivinilo • **PP**= Polipropileno • **PS**= Poliestireno, Poliestireno expandido • **O**= Outros polímeros (ABS, Acoplados, etc.)

3. **INFORMAÇÕES AOS UTILIZADORES DE APARELHOS ELÉTRICOS:** O símbolo do bidão barrado indica que a aparelhagem não deve ser considerada um detrito genérico urbano no final de sua vida útil e o utilizador deve entregá-lo a centros especializados de recolha ou entregá-lo ao revendedor no momento da compra de uma nova aparelhagem equivalente, gratuitamente, para produtos com dimensão inferior a 25 cm. A correta eliminação do detrito contribui a evitar possíveis efeitos negativos para o ambiente e para a saúde, além de favorecer também a reutilização e o reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta. A eliminação do produto realizada de forma abusiva pelo utilizador está sujeita a sanções previstas pelas normativas atuais. Para maiores informações sobre a recolha de detritos especiais, contactar as autoridades locais competentes.



## LIGA / DESLIGA

Ligue o instrumento deslocando o interruptor ① para a posição **ON**. Para desligar, recolque-o na posição **OFF**.

## DEMO

O instrumento contém **12 músicas** pré-registadas. Ao pressionar na sequência a tecla **DEMO** ④, será possível ouvir as 12 músicas. Para interromper a execução, pressionar **CHANGE** ②.

## CHANGE

Ao pressionar a tecla **CHANGE** ②, é possível utilizar as 6 teclas posicionadas no braço do violão ⑤ para tocar alternadamente: **arpejos com 5 sons diversos** ou **8 notas musicais (Do, Ré, Mi, Fá, Sol, Lá, Si, Do)**.

## BASES ROCK

Pressionando o botão **5 RHYTHM** ③ na sequência, é possível ouvir **5 bases rock**.

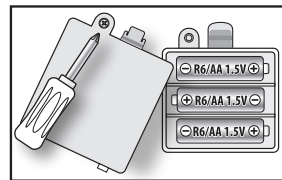
## COMO CANTAR ACOMPANHADOS PELA MÚSICA

Com um cabo jack jack 3,5 mm ⑥ (não fornecido), é possível ligar uma fonte musical externa (leitor MP3, iPod, smartphone, etc., não fornecidos) a guitarra.

1. Conectar o cabo ⑧ do microfone na ficha **MIC**.
2. Insira uma extremidade do cabo jack jack ⑥ na tomada **MP3**.
3. Insira a outra extremidade do cabo na tomada "AUSCULTADOR" ⑦ do seu reproduzidor ou de outras fontes musicais.
4. Ligue o reproduzidor, procurar uma canção na playlist e executá-la. A canção poderá ser ouvida do altifalante da guitarra.  
N.B.: Enquanto uma canção está em execução é possível sobrepor a sua voz e cantar.
5. Regule o volume para balancear a voz com a música; a reprodução será monofónica se assim for o instrumento.

## STROOMVERZORGING

Open het batterijvak met een kruisschroevendraaier. Breng **3 batterijen van 1,5V type R6/AA** (niet bijgeleverd). Sluit de deksel. Vervang de batterijen wanneer de geluidskwaliteit te wensen over laat. Voor een lange levensduur wordt het geadviseerd alkalinebatterijen te gebruiken.



### HET GEBRUIK VAN DE BATTERIJEN:

Verwijder lege batterijen uit hun vakjes. • Laad de niet-oplaadbare batterijen NIET op. • Voor het opladen van batterijen moeten ze uit hun vakjes worden verwijderd. • Laad de batterijen op onder toezicht van volwassenen. • Breng de batterijen aan met de correcte polariteit. • Gebruik niet tegelijkertijd batterijen van verschillende merken, of nieuwe en gebruikte batterijen tesamen. • Gebruik alleen batterijen van het aangeraden soort of een soortgelijk type. • Veroorzaak geen kortsluiting met de contactklemmen van de stroomvoorzorging. • Verwijder de batterijen als het instrument voor een langere periode niet wordt gebruikt.

### RICHTLIJNEN OMTRENT DE VERZAMELING VAN AFVAL

M.b.t. de afvalverzameling van de beneden vermelde speciaalmaterialen informeert u zich aub. bij de gemeente van de gespecialiseerde afvalverzamel punten.

1. HET WEGWERPEN VAN DE BATTERIJEN: Ter bescherming van het milieu mogen de batterijen niet in de normale vuilnisbak geworpen worden, maar in de speciale bakken voor batterijen.

2. VERZAMELING VAN VERPAKKINGEN: Verpakkingen van papier, karton en golfkarton dienen bij de overeenkomstige verzamel punten ingeleverd te worden. Voor plastikdelen van de verpakkingen dienen de daarvoor bepaalde verzamelcontainers gebruikt te worden.

De symbolen van de diverse plastiktypes zijn:

Legenda van plastiktypes:



• **PET**= Polyethyleentereftalate • **PE**= Polyethyleen, Code 02 für PE-HD, 04 für PE-LD • **PVC**= Polyvinylchloride • **PP**= Polypropylene • **PS**=Polysteroel, Polysteroel schuim • **O**= Andere Polymere (ABS, verbindingen, enz.)

3. INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS VAN ELEKTRISCHE APPARATEN: Het symbool van de doorkruiste vuilnisbak geeft aan dat de apparatuur op het einde van zijn levensduur niet weggegooid mag worden met het normaal huishoudelijk afval, maar dat de gebruiker het moet toevertrouwen aan een containerpark in zijn gemeente of aan de koper, bij aankoop van een nieuwe equivalente apparatuur of gratis, indien het kleiner is dan 25 cm. De correcte toewijzing van het afval draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid. Zo bevordert men bovendien het hergebruik en/of de recyclage van de materialen waaruit de apparatuur bestaat. Het verkeerd afdanken van het product vanwege de gebruiker, gaat gepaard met sancties zoals voorgeschreven door de wet. Voor meer informatie over het afdanken van speciaal afval, contacteer de bevoegde plaatselijke overheden.



## IN-/UITSCHAKELING

Om het instrument in te schakelen, de keuzeschakelaar **1** op **ON** plaatsen, om het uit te schakelen hem op **OFF** zetten.

## DEMO

Het instrument bevat **12 vooraf geregistreerde melodieën**. Als u op de toets **DEMO 4** drukt, wordt het afspelen en de selectie van de melodieën geactiveerd. Druk op de toets **CHANGE 2** om de uitvoering te stoppen.

## CHANGE

Door op de toets **CHANGE 2** te drukken, kunnen de 6 toetsen gebruikt worden die op de gitaar **5** geplaatst zijn en om afwisselend te spelen: **tokken met 5 verschillende tonen of 8 muzieknoten (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Ti, Do)**.

## ROCKACHTERGRONDTRACKS

Door op de knop **5 RHYTHM 3** te drukken, kan men in volgorde naar de **5 rockachtergrondtracks** luisteren.

## ZINGEN ONDER BEGELEIDING VAN MUZIEK

Via het jack-kabeltje van 3,5 mm **6** (niet meegeleverd) is het mogelijk een externe muziebron (MP3-lezer, iPod, smartphone, enz. - niet meegeleverd) op de gitaar aan te sluiten.

1. Sluit de kabel **8** van de microfoon aan op de aansluiting **MIC** die zich op de onderkant van de gitaar bevindt.
2. Steek een uiteinde van het jack-kabeltje van 3,5 mm **6** in de **MP3** ingang die zich op de onderkant van de gitaar bevindt.
3. Steek het andere uiteinde van het kabeltje in de aansluiting "KOPELEFOON" **7** van uw afspeelinstallatie of andere muziebronnen.
4. Zet de afspeelinstallatie aan, zoek een song uit je playlist en voer die uit; de song kan beluisterd worden via de luidspreker van de gitaar.

N.B.: Terwijl een song afgespeeld wordt, kan men de eigen stem toevoegen en zingen.

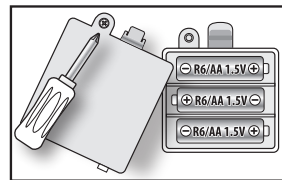
5. Regel het volume om de stem uit te balanceren met de muziek; de weergave is monofoon omdat het instrument dat ook is.



## ZASILANIE

Należy użyć śrubokrętu, aby otworzyć komorę baterii i umieścić **3 baterie R6/AA po 1,5V** (nie wchodzi w skład zestawu), upewniając się, że polaryzacja jest prawidłowa. Zamknąć wieko.

Zmienić baterie, kiedy jakość dźwięku pogarsza się. Dla dłuższego użytku, stosować baterie alkaliczne.



### UWAGA - PRZECHOWYWANIE BATERII

Baterie nieladowne nie mogą być ponownie ładowane • Baterie ładowalne muszą zostać usunięte z zabawki przed ładowaniem • Baterie ładowalne mogą być ładowane jedynie pod nadzorem dorosłych • Różne typy baterii, nowe lub stare baterie nie mogą być łączone • Używać jedynie baterii tego samego lub podobnego typu • Baterie mają być umieszczone zgodnie z właściwą biegunowością • Usunąć zużyte baterie, żeby uniknąć wycieku • Nie doprowadzać do zwarcia terminali zasilania • Usunąć baterie podczas długich okresów nieużywania.

### STANDARZY UTYLIZACJI ODPADÓW

Dla informacji na temat utylizacji elementów wymienionych poniżej, należy skontaktować się z Biurem Zarządzeń Administracyjnych odnośnie do wyspecjalizowanych miejsc skupu.



1. UTYLIZACJA BATERII - należy chronić środowisko poprzez utylizowanie baterii w specjalnych pojemnikach.

2. UTYLIZACJA OPAKOWANIA - należy wywieść papier, karton oraz tekturę falistą do właściwych miejsc utylizacji. Materiał plastikowy musi zostać umieszczony we właściwych kontenerach.



Symbole oznaczające różne typy plastiku to:

Klucz dla różnych typów plastikowych materiałów: **PET** = tereftalan etyleny, **PE** = polietylen, kod 02 dla PE-HD, 04 dla PE-LD, **PCV** = polichlorek winylu, **PP** = polipropylen, **PS** = polistyren, pianka polistyrenowa, **O** = inne polimery (ABS, laminaty, itp.)

3. UTYLIZACJA SPRZĘTÓW ELEKTRYCZNYCH - przekreślony znak kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt na koniec swego cyklu życia nie może być utylizowany w zwykłym śmietniku. Zamiast tego powinien zostać oddany w najbliższym punkcie oznaczonym jako skup lub miejsce recyklingu. Można też sprawdzić u sprzedawcy, czy w momencie zakupu nowego produktu istnieje możliwość pozostawienia starego produktu w sklepie bez żadnych opłat lub w przypadku, kiedy jego rozmiar jest mniejszy niż 25 cm. Właściwa utylizacja zachęca do recyklingu części lub materiałów oraz pomaga chronić środowisko i zdrowie ludzi. Na mocy obowiązujących przepisów nalicza się surowe kary za nielegalną utylizację. Aby uzyskać więcej informacji na temat zbiórki takich odpadów należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Żeby włączyć instrument, należy przesunąć przełącznik ① na **ON**. Żeby wyłączyć - przesunąć ten sam przełącznik na **OFF**.

## PIOSENKI DEMO

Ten fortepian posiada **12 piosenek demo**. Żeby wybrać te wcześniej nagrane utwory, należy kolejno naciskać przycisk **DEMO** ④. Wybrać **CHANGE** ② dla zatrzymania nagrania.

## ZMIANA

Nacisnąć przycisk **CHANGE** ② dla wykorzystania 6 przycisków znajdujących się na gryfie gitary ⑤ i grać zamiennie: **arpeggio z 5 różnymi dźwiękami** lub **8 nutami (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do - C, D, E, F, G, A, B)**.

## ROCKOWE PODKŁADY MUZYCZNE

Po naciśnięciu przycisku **5 RHYTHM** ③ można usłyszeć 5 rockowych podkładów muzycznych.

## JAK ŚPIEWAĆ WRAZ Z MUZYKĄ

Za pomocą kabla jack 3,5 mm ⑥ (nie wchodzi w skład zestawu), można podłączyć zewnętrzne źródło audio (odtworacz MP3, iPod, smartfon, itp., nie wchodzi w skład zestawu) do gitary.

1. Podłączyć kabel mikrofonu ⑧ do wtyczki **MIC**.
2. Umieścić wtyczkę kabla jack w gnieździe **MP3** ⑥.
3. Umieścić drugą końcówkę kabla w gnieździe **HEADPHONE** ⑦ urządzenia odtwarzającego muzykę lub innego źródła audio.
4. Włączyć odtwarzacz, odnaleźć nagranie na liście i rozpocząć granie. Teraz piosenki można słuchać za pomocą gitary.

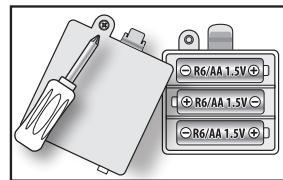
Uwaga: W trakcie odtwarzania piosenki, można ją śpiewać.

5. Dopasować głośność, aby zrównoważyć głos i muzykę. Ze względu na instrument, odtworzenie będzie monofoniczne.

## BATERIJŲ TIEKIMAS

Atidarykite su atsuktuvu baterijų skyrių. Įdėkite 3 x 1,5V baterijas R6/AA (neįtrauktos). Uždarykite skyrelį.

Pakeiskite baterijas kai suprastės garso kokybė. Naudokite alkali-ne baterijas, kad ilgiau veiktų prietaisas.



### DĖMESIO - BATERIJŲ PRIEŽIŪRA

- Neperkraunamas baterijas nereikia įkrauti. • Pakraunamos baterijos turi būti išimtos iš žaislo prieš jas pakraunant. • Įkraunamos baterijos įkraunamos tik prižiūrint suaugusiems. • Skirtingų tipų baterijos ar naujos ir senos baterijos neturi būti maišomos. • Naudokite tik tos pačios arba lygiavertės rūšies baterijas. • Baterijos turi būti įdėtos teisingu poliškumu. • Išimkite baterijas, kad būtų išvengta nuotėkio. • Nejunkite trumpojo jungimo maitinimo gnybtų. • Išimkite baterijas jei ilgą laiką nenaudosite žaislo.

### ATLIEKŲ ŠALINIMO STANDARTAI

Norėdami gauti informacijos apie čia nurodytų daiktų šalinimą, kreipkitės į savivaldybę dėl specializuotų atliekų surinkimo punktų.

1. BATERIJŲ IŠMETIMAS - Apsaugokite aplinką išmesdami baterijas specialiose talpyklose, skirtose šiam naudojimui.
2. PAKUOTĖS IŠMETIMAS - Nuneškite popierių, kartoną ir gofruotą popierių į atitinkamus atliekų surinkimo centrus. Plastikine medžiaga turi būti dedama į atitinkamus surinkimo konteinerius.



Simboliai, nurodantys įvairius plastiko tipus, yra:



Įvairių tipų plastikinių medžiagų santraupos:

**PET**= Polietileno tereftalatas • **PE**= Polietilenas, kodas 02 PE-HD, 04 PE-LD • **PVC** = Polivinilchloridas • **PP** = Polipropilenas • **PS** = Polistirenas, polistirolo putplastis • **O** = Kiti polimerai (ABS, laminatai ir kt.)

3. ELEKTROS PRIETAISŲ ŠALINIMAS - Perbrauktas šiukšlių dėžė simbolis nurodo, kad baterijos, akumulatoriai ir t.t. neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis. Nebenaudojamas baterijas pristatyti į elektros ir elektroninės įrangos atliekų rūšavimo vietą. Arba pasitarkite su savo mažmenininku ir gražinkite produktą, kai perkate pakaitinį, atskirai arba nemokamai, jei jo dydis yra mažesnis nei 25 cm. Tinkamas šalinimas skatina dalių ir medžiagų perdirbimą, taip pat padeda saugoti aplinką ir žmonių sveikatą. Pagal galiojančius teisės aktus griežtos sankcijos taikomos tiems, kurie neteisėtai šalina produktus. Daugiau informacijos apie specialių atliekų surinkimą susiekite su vietos savivalda.



## MYGTUKAS ON/OFF

Įjungti prietaisą ties ① nustatyti **ON**. Norint išjungti prietaisą toje pačioje vietoje nustatykite **OFF**.

## DEMO DAINOS

Ši klaviatūra turi **12 demo dainas**.

Paspauskite **DEMO** ④ kad klausytumėte vieną iš šešių demo dainų. Paspauskite **CHANGE** ② kad nutraukti.

## CHANGE (PAKEISTI)

Paspauskite **CHANGE** klavišą ②, kad galėtumėte naudoti šešis klavišus ant gitaros ⑤ ir žaisti alternatyviai: **su 5 skirtingais garsais** arba **8 muzikiniais užrašais** ("Do", "Re", "Mi", "Fa", "Sol", "La", "Si", "Do" - C, D, E, F, G, A, B, C).

## RINKINIAI BACKING TRACKS

Paspaudus mygtuką **5 RHYTHM** ③ galite klausytis 5 roko pagrindo takelių.

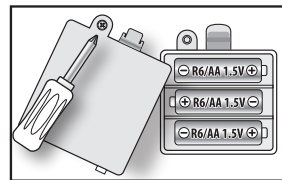
## KAIP KLAUSYTI MUZIKOS

Naudodami 3,5 mm kištukinį lizdą ⑥ (nepriedamas) prie gitaros galite prijungti išorinį garso šaltinį (MP3 grotuvą, iPod, išmanųjį telefoną ir tt, nepateikti).

1. Prijunkite mikrofono kabelį ⑧ prie kištuko **MIC**.
2. Įdėkite kabelio jungties kištuką į **MP3** lizdą ⑥.
3. Įdėkite kitą kabelio galą į muzikos grotuvą lizdą "HEADPHONE" ⑦ ar kitoks garso šaltinis.
4. Įjunkite grotuvą, raskite dainą iš savo grojaraščio ir pradėkite groti. Dabar galite klausytis gitaros dainos.  
N.B.: Kol groja daina, galite dainuoti.
5. Nustatykite garsą, kad balansas su muzika būtų subalansuotas. reprodukcija bus monofoninė dėl prietaiso.

## STRĀVAS PADEVE

Izmantojot skrūvgriezi, atveriet bateriju nodalījumu. Ievietojiet **3 x 1.5 V baterijas R6/AA** (nav komplektā), pārļiecinoties par pareizu polaritāti. Uzlieciet atpakaļ bateriju vāciņu. Nomainiet baterijas, ja skaņas kvalitāte kļūst sliktā. Izmantojiet sārma baterijas, tās kalpo ilgāku laiku.



### UZMANĪBU – BATERIJU APRŪPE:

Nemēģiniet atkārtoti uzlādēt baterijas, kuras nav tam paredzētas. • Uzlādējamās baterijas pirms uzlādes ir jāizņem no rotallietas. • Uzlādējamās baterijas drīkst uzlādēt tikai pieaugušo uzraudzībā. • Nedrīkst likt kopā dažādu veidu baterijas vai jaunas un lietotas baterijas. • Izmantojiet tikai vienādas vai vienāda veida baterijas. • Baterijas ir jāievieto, ievērojot polaritāti. • Izņemiet iztecējušas baterijas, lai izvairītos no noplūdes. • Neveidojiet īssavienojumus strāvas pades punktos. • Ja neizmantojiet produktu ilgāku laiku, izņemiet no tā baterijas.

### ATKRITUMU LIKVIDĒŠANAS STANDARTI

Lai iegūtu informāciju par zemāk minēto priekšmetu likvidēšanu, lūdzu, sazinieties ar pašvaldības pārvaldes biroju, kas jums sniegs informāciju par specializētajiem atkritumu savākšanas centriem.



1. BATERIJU LIKVIDĒŠANA – Sargājiet vidi, izmetot baterijas īpašos konteineros, kas paredzēti šim mērķim.

2. IEPAKOJUMA LIKVIDĒŠANA – Nogādājiet papīru, kartonu un gofrētās plāksnes uz tam paredzētajiem savākšanas centriem. Plastikāta materiāli jāievieto atbilstošo savākšanas konteineros.

Simboli, kas norāda dažādus plastikāta veidus:



Atslēgvārdi dažādiem plastmasas materiālu veidiem:

**PET**= Polietilēntereftalāts • **PE**= Polietilēns, PE-HD, kods 02, PE-LD kods 04 • **PVC**= Polivinilhlorīds • **PP**= Polipropilēns • **PS**= Polistirols, polistirola putas • **O**= Citi polimēri (ABS, Lamināti, u.c.)

3. ELEKTRISKO IERIČU LIKVIDĒŠANA - Pārsvītrotā ierīču konteina simbols norāda, ka produktu tā kalpošanas beigās nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tā vietā tas ir jānogādā jūsu tuvākajā norādītajā savākšanas punktā vai pārstrādes iestādē. Vai arī sazinieties ar jūsu mazumtirgotāju un atgrūziet produktu, kad pārkat tādu pašu jaunu produktu, samainot to vienu pret vienu, vai arī bez maksas gadījumā, ja izmērs ir mazāks, kā 25cm. Pienācīga likvidēšana veicina detaļu un materiālu pārstrādi, kā arī palīdz aizsargāt vidi un cilvēku veselību. Saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu tiek piemēroti stingri sodi par šādu produktu nelegālu likvidēšanu. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par īpašo atkritumu savākšanu, sazinieties ar jūsu vietējām atbildīgajām iestādēm.



## IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA

Lai instrumentu ieslēgtu, selektors ① jāpārbīda stāvoklī **ON**. Lai instrumentu izslēgtu, šis pats selektors jāpārvieto stāvoklī **OFF**.

## DEMO DZIESMAS

Šajā sintezatorā ir pieejamas **12 demo dziesmas**. Lai noklausītos vienu no astoņām demo dziesmas, **DEMO** ④ jāpārbīda uz sāniem. Lai pārtrauktu, nospiediet **CHANGE** ②.

## CHANGE (MAINĪT)

Nospiediet taustiņu **CHANGE** ②, lai varētu izmantot 6 taustiņus uz ģitāras ⑤ kakla un spēlēt alternatīvi: **Arpeggios ar 5 dažādām skaņām** vai **8 mūzikas notīm (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do - C, D, E, F, G, A, B, C)**.

## ROKA PAVADĪJUMS

Nospiežot taustiņu **5 RHYTHM** ③, varat klausīties **5 dažādas pavadījuma melodijas**.

## KĀ DZIEDĀT LĪDZI

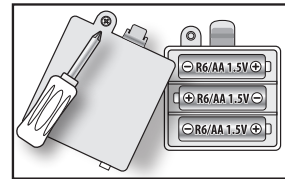
Ar 3,5 mm spraudkontakta kabeli ⑥ (nav iekļauts komplektā), ģitārai var pievienot ārēju skaņas avotu (MP3 atskaņotāju, iPod, viedtālruni utt., nav komplektā).

1. Savienojiet mikrofona kabeli ⑧ ar spraudkontakta **MIC**.
2. Ievietojiet kabeļa kontaktligzdu **MP3** ligzdā ⑥.
3. Ievietojiet otru vada galu jūsu mūzikas atskaņotāja vai cita audio avota "HEADPHONE" ⑦ ligzdā.
4. Ieslēdziet atskaņotāju, atrodiat dziesmu no sava atskaņošanas saraksta un sāciet to atskaņot. Tagad jūs varat klausīties dziesmu no ģitāras.  
N.B.: Kamēr dziesma tiek atskaņota, jūs varat dziedāt līdzi.
5. Noregulējiet skaļumu, lai balansētu balsi ar mūziku; reprodukcija instrumenta dēļ būs monofoniska.

## TOITEALLIKAS

Avage patarei sahtel kruvikeerajaga). Sisestage **3 x 1,5V patareid R6/AA** (pole kaasas) kindlustades õige polaarsus. Pange patarei kaas tagasi.

Vahetage patareid välja kui helikvlaiteet muutub halvaks. Kasutage leeliseliseid patareid, et need püsiksid kauem.



### TÄHELEPANU – PATAREI HOOLDUS:

- Mitte-laetavaid patareid ei tohi laadida. • Laetavad patareid tuleks mänguasjast eemaldada enne laadimist. • Laetavaid patareid tuleks laadida ainult täiskasvanu juuresolekul. • Erinevat tüüpi patareid ja uusi ning vanu patareid ei tohiks omavahel segada. • Kasutage ainult sama või sarnast tüüpi patareid.
- Patarei tuleks sisestada õige polaarsusega. • Eemaldage kulunud patareid, et vältida lekked. • Ärge viige terminale lühisesse. • Eemaldage patareid toote pikemaajalise mittekasutamise puhul.

### JÄÄTMETE KÄITLEMISE STANDARDID

Saamaks infomatsiooni siin mainitud toodete jäätmekäitluse kohta, palun pöörduge Nõukogu administratsiooni kontorisse, mis tegelevad erilise jäätmekäitluse keskustega.

1. Patareide käitlemine: Säastke keskkonda viies kasutatud patared spetsiaalsetesse konteineritesse nende käitlemiseks.
2. Pakendi hävitamine: Viige paber, papp ja lainepapp vastavasse kogumispunkti. Plastikmaterjali peaks viima samuti vastavasse kogumispunkti.



Erinevate plastiku tüüpide sümbolid on järgmised:



Erinevate plastikmaterjalide selgitus:

**PET**= Polüetüleenereftalaat • **PE**= Kõrge tihedusega polüetüleen, kood 02 PE-HD jaoks, 04 PE-LD jaoks • **PVC**= Polüvinüülkloriid • **PP**= Polüpropüleen • **PS**= Polüstüreen • **O**= Teised polümeerid (ABS, Laminaadid jne)

3. **ELEKTRILISTE VAHENDITE KÄITLEMINE** - Ratastega prügikasti sümbol, millel on rist peal viitab sellele, et toodet ei tohiks visata majamidamis prügi kulka pärast selle kasutamist. Selle asemel tuleks see viia lähimasse määratud kogumisoukti või jäätmekäitlus osakonda. Alternatiivselt, uuri oma müüjalt ning vii toode tagasi, kui ostad uue, üks ühele baasil või tasuta juhul kui see on väiksem kui 25cm. Õige jäätmekäitlus aitab innustada taaskasutamist ning keskkonna säästmist ning säilitada inimeste tervist. Praeguste seaduste järgi ootavad toodete ebaseaduslikult hävitavaid isikuid tõsised tagajärjed. Rohkem informatsiooni erilise jäätme käitlemise kohta saate ooma kohalike võimudelt.



## SISSE JA VÄLJA LÜLITAMINE

Seadme sisse ja välja lülitamiseks liigutage **ON/OFF** nuppu (Joonisel nr ①).

## DEMOLAULUD

Seadmel on **12 demolaulu**.

Varemsalvestatud loo valmiseks vajutage **DEMO** ④ nuppu järjest. Vajutage **CHANGE** ② nuppu et peatada.

## CHANGE

Vajutage nuppu **CHANGE** ②, et saaksite kasutada kuute nuppu kitarrikaelal ⑤: **5 erineva kõlaga** või **8 erineva noodiga (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do – C, D, E, F, G, A, B, C) akordid**.

## ROKK-TAUSTALOOD

Vajutades nuppu **5 RHYTHM** ③, saate kuulata **5 rokk-taustalugu**.

## KAASA LAULMINE

3.5 mm pistikupesa ⑥ (ei kuulu komplekti) saate ühendada kitarril välise heliallikaga (MP3-mängijaga, iPodiga, nutitelefoniaga jne, mis ei kuulu komplekti).

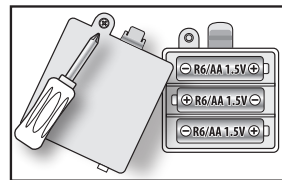
1. Ühendage mikrofoni kaabel ⑧ pistikupesaga **MIC**.
2. Paigaldage kaabel **MP3** pesasse ⑥.
3. Ühendage teine kaabli ots „kõrvaklappide“ pistikusse oma muusikamängijal või muul muusikaseadmel ⑦.
4. Lülitage mängija sisse, leidke oma esitusloendist laul ja alustage selle esitamist. Nüüd saate kitarrist laulu kuulata. N.B.: Kuigi laul mängib, saate sellega kaasa laulda.
5. Reguleerige helitugevust, et tasakaalustada häält muusikaga; taasesitus on instrumendi tõttu monofooniline.



## NAPÁJENÍ

Otevřete kryt prostoru pro baterie. Vložte **3 baterie 1,5V typu R6/AA** (nejsou součástí dodávky). Zavřete kryt.

Vyměňte baterie, když je kvalita zvuku špatná. Pro dlouhou životnost doporučujeme používat alkalické baterie.



## UPOZORNĚNÍ

- Vybít baterie z nástroje vyjměte. • Nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení. • Baterii nabíjejte pouze po vyjmutí z nástroje. • Nabíjet baterii pod kontrolou dospělého člověka. • Vložte baterii zpět, přičemž dbejte na správnou polaritu. • Nepoužívejte odlišné nebo nové baterie společně s vybitými bateriemi. • Používejte jen doporučené nebo baterie stejného typu. • Nezpůsobujte zkrat napájecích koncovek. • Nepoužívejte-li nástroj po dlouhou dobu, baterie z něj vyjměte.

## LIKVIDACE DLE NORMY

Pro likvidaci drobných níže uvedených částí se obraťte na Správu obce pro informace ohledně sběrného střediska třídění odpadů.

1. LIKVIDACE BATERIÍ: kvůli ochraně prostředí, vybité baterie nelze vyhazovat do normálního odpadu, ale do příslušných kontejnerů sběrných středisek.



2. LIKVIDACE OBALŮ – Papírové obaly, kartony odevzdejte v příslušných sběrných střediscích. Plastové části balení je nutno vhodit do příslušných kontejnerů.



Značky, které označují různé typy plastu jsou:

Legenda typu plastového materiálu: • **PET** = Tereftalovaný polyetylén • **PE** = Polyetylén, kód 02 pro PE-HD, 04 pro PE-LD • **PVC** = Polivinylchlorid • **PP** = Polypropylen • **PS** = Polystyren, Polystyrenová pěna • **O** = Ostatní polymery (ABS, Sdružené, atd.)

## 3. INFORMACE PRO UŽIVATELE ELEKTRICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že zařízení na konci své životnosti nepatří do obecného komunálního odpadu a spotřebitel jej musí odnést do speciálního sběrného střediska v místě bydliště, nebo jej vrátit prodejci při nákupu nového ekvivalentního typu zařízení, výměnou starého za nákup nového, nebo zdarma bez povinnosti nákupu nového zařízení, nepřesahuje-li jeho velikost 25 cm.

Správné nakládání s odpadem přispívá k zamezení možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, a také k podpoře opětovného použití a/nebo recyklace materiálů, z nichž se zařízení skládá. Nelegální likvidace výrobku uživatelem zahrnuje uplatňování sankcí uvedených v platných právních předpisech. Pro další informace o sběru zvláštního odpadu kontaktujte příslušné místní orgány.



## ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Pro zapnutí nástroje přesuňte volič ① na **ON** (ZAP), pro vypnutí na **OFF** (VYP).

## DEMO

Nástroj obsahuje **12** předem nahraných skladeb.

Stiskem tlačítka **DEMO** (Jedna ukázka) ④ se aktivuje přehrávání a výběr skladeb.

Chcete-li ukončit spuštění, stiskněte **CHANGE** ②.

## CHANGE

Stisknutím tlačítka **CHANGE** ② lze používat 6 tlačítek umístěných na krku kytary ⑤ pro hraní alternativně: akordy s **5 různými zvuky** nebo **8 hudebních tónů (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do)**.

## ROCKOVÝ PODKRES

Postupným mačkáním tlačítka **5 RHYTHM** ③ lze poslouchat **5 rockových podkresů**.

## JAK ZPÍVAT S HUDEBNÍM DOPROVODEM

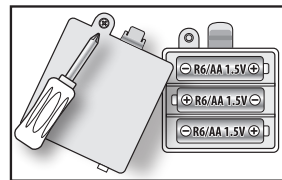
S kabelem s konektorem 3,5 mm ⑥ (není součástí dodávky) je možné ke kytarě připojit externí hudební zdroj (MP3 přehrávač, iPod, smartphone apod. - nejsou součástí dodávky).

1. Připojte kabel mikrofonu ⑧ do zásuvky **MIC** nacházející se na základně kytary.
2. Zasuňte jeden konec kabelu s konektorem 3,5 mm ⑥ do zásuvky **MP3** umístěné v základně kytary.
3. Druhý konec kabelu zasuňte do zásuvky „SLUCHÁTKA“ ⑦ vašeho přehrávače nebo jiných zdrojů hudby.
4. Zapněte reproduktor, vyhledejte stopu ve vašem seznamu k přehrávání a odešlete jej k přehrávání; stopu lze poslouchat z reproduktoru kytary.  
POZN.: Během přehrávání hudební stopy lze proložit vlastním hlasem a zpívat.
5. Nastavte hlasitost pro vyvážení hlasu a hudby; reprodukce bude monofonní jako samotný nástroj.

## NAPÁJANIE

Otvorte kryt priestoru pre batérie. Vložte **3 batérie 1,5 typu R6/AA** (nie sú súčasťou dodávky). Zatvorte kryt.

Vymeňte batérie, keď je kvalita zvuku zlá. Pre dlhú životnosť odporúčame používať alkalické batérie.



## UPOZORNENIA K BATÉRIÁM

- Odstráňte staré batérie z priestoru pre batérie.
- Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, nenabíjajte.
- Ak chcete batérie dobiť, vyberte ich z priestoru pre batérie.
- Batérie dobíjajte pod dohľadom dospelého.
- Vložte batérie so správnou polaritou.
- Nepoužívajte rôzne typy batérií, ani nové a staré batérie spoločne.
- Používajte iba batérie odporúčaného typu alebo ekvivalentné.
- Neskratujte napájacie svorky.
- Vyberte batérie, ak sa nástroj dlhší čas nepoužíva.

## PRAVIDLÁ PRE LIKVIDÁCIU

Pre likvidáciu nižšie uvedených údajov sa informujte na mestskej správe o špecializovaných strediskách na likvidáciu odpadu.

1. LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ: Za účelom ochrany životného prostredia by sa vyčerpané batérie nemali vyhadzovať do bežného odpadu, ale do príslušných nádob v zberných strediskách.

2. LIKVIDÁCIA OBALOV: Papierové, lepenkové a vlnité obaly odovzdajte do špecifických zberných stredísk. Plastové časti obalu musia byť vložené do príslušných nádob na zber.

Symboly, ktoré identifikujú rôzne typy plastov, sú:



Legenda týkajúca sa typu plastového materiálu: • PET = Polyetylén tereftalát • PE = Polyetylén, kód 02 pre PE-HD, 04 pre PE-LD • PVC = Polyvinylchlorid • PP = Polypropylén • PS = Polystyrén, expandovaný polystyrén • O = ostatné polyméry (ABS, spojené, atď.)

3. INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV ELEKTRICKÝCH ZARIADENÍ: Symbol prečiarknutého kontajnera označuje, že zariadenie na konci svojej životnosti nepatrí do všeobecného komunálneho odpadu a spotrebiteľ ho musí odnieť do špeciálneho zberného strediska v mieste bydliska, alebo ho vrátiť predajcovi pri nákupe nového ekvivalentného typu zariadenia, výmenou starého za nákup nového, alebo zadarmo bez povinnosti nákupu nového zariadenia, ak jeho veľkosť nepresahuje 25 cm. Správne nakladanie s odpadom prispieva k zamedzeniu možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie, a tiež k podpore opätovného použitia a/alebo recyklácie materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá. Nelegálna likvidácia výrobu užívateľom zahŕňa uplatňovanie sankcií uvedených v platných právnych predpisoch. Pre ďalšie informácie o zbere zvláštného odpadu kontaktujte príslušné miestne orgány.



## ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

Pro zapnutí nástroje presuňte volič ① na **ON** (ZAP), pro vypnutí na **OFF** (VYP).

## DEMO

Nástroj obsahuje **12** vopred nahraných skladieb.

Stlačením tlačidla **DEMO** (Jedna ukážka) ④ sa aktivuje prehrávanie a výber skladieb.

Ak chcete ukončiť spustenie, stlačte **CHANGE** ②.

## CHANGE

Stlačením tlačidla **CHANGE** ② je možné používať 6 tlačidiel umiestnených na krku gitary ⑤ na hranie alternatívne: akordov s **5 rôznymi zvukmi**, alebo **8 hudobných tónov (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do)**.

## ROCKOVÝ PODKRES

Postupným stláčaním tlačidla **5 RHYTHM** ③ si môžete vypočúť **5 rockových podkresov**.

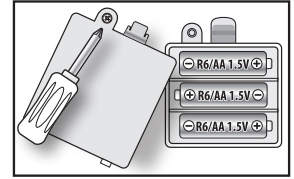
## AKO SPIEVAŤ S HUDBNÝM SPRIEVODOM

S káblom s konektorom 3,5 mm ⑥ (nie je súčasťou dodávky) je možné ku gitare pripojiť externý hudobný zdroj (MP3 prehrávač, iPod, smartphone apod. - nie sú súčasťou dodávky).

1. Pripojte kábel ⑧ mikrofónu do zásuvky **MIC** umiestnenej na základni gitary.
2. Jeden koniec kábla s konektorom 3,5 mm ⑥ pripojte do zásuvky **MP3** na základni gitary.
3. Druhý koniec kábla zasuňte do zásuvky „SLÚCHADLÁ“ ⑦ vášho prehrávača alebo iných zdrojov hudby.
4. Zapnite reproduktor, vyhľadajte stopu vo vašom zozname prehrávania a odošlite ho na prehrávanie; stopu tak budete môcť počúvať z gitary.  
POZN.: V priebehu prehrávania hudobnej stopy je možné preložiť vlastný hlas a spievať.
5. Nastavením hlasnosti vyvážite hlas a hudbu; reprodukcia bude monofónna ako samotný nástroj.

## ALIMENTAREA

Folositi o șurubelniță pentru a deschide compartimentul bateriei. Introduceți **bateriile R6 / AA de 3 x 1,5 V** (nu sunt furnizate), asigurând polaritatea corectă. Reinstalați capacul bateriei. Înlocuiți bateriile atunci când calitatea sunetului este afectată. Utilizați baterii alcaline pentru a obține o durată mai lungă.



### ATENȚIE - ÎNTREȚINEREA BATERIEI

• Bateriile nereîncărcabile NU trebuie să fie reîncărcate. • Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate. • Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea adulților. • Diferitele tipuri de baterii sau baterii noi și vechi nu trebuie amestecate. • Utilizați numai baterii de același tip sau echivalent. • Bateriile trebuie inserate la polaritatea corectă. • Scoateți bateriile consumate pentru a preveni scurgerile. • Nu scurtcircuitați terminalele de alimentare. • Scoateți bateriile pe perioadele lungi de neutilizare.

### STANDARDELE DE COLECTARE A DEȘEURILOR

Pentru informații privind colectarea articolelor menționate mai jos, vă rugăm să consultați biroul de administrație al Primăriei privind centrele specializate de colectare a deșeurilor.

1. COLECTAREA BATERIILOR: Protejați mediul prin colectarea bateriilor în recipientele speciale prevăzute pentru această utilizare.



2. COLECTAREA AMBALAJELOR: Duceți hârtia, cartonul și cartonul ondulat la centrele de colectare a deșeurilor corespunzătoare. Materialul plastic trebuie plasat în recipientele de colectare specifice.

Simbolurile care indică diferitele tipuri de plastic sunt:



Cheie pentru diferite tipuri de materiale plastice: • **PET** = polietilena tereftalat • **PE** = polietilenă, cod 02 pentru PE-HD, 04 pentru PE-LD • **PVC** = polidiorură de vinil • **PP** = polipropilenă • **PS** = polistiren, Spuma de polistiren • **O** = Alți polimeri (ABS, Lamine, etc.)

3. ELIMINAREA APARATELOR ELECTRICE: Simbolul cosului cu o cruce indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de utilizare. În schimb, ar trebui să fie duse până la cel mai apropiat punct de colectare sau de reciclare. Alternativ, consultați-vă cu retailer-ul dvs. și returnați produsul când cumpărați un înlocuitor, pe o bază unu la unu sau în mod gratuit, în cazul în care dimensiunea este mai mică de 25 cm. Dezafectarea adecvată promovează reciclarea pieselor și a materialelor, pentru a proteja mediul și sănătatea umană. În conformitate cu legislația în vigoare, se impun restricții stricte în ceea ce privește prezentarea legală a produselor. Pentru mai multe informații despre colectarea deșeurilor speciale, contactați administrația locală.



## PORNIREA/OPRIREA

Pentru a activa instrumentul, mutați selectorul ① pe **ON**. Pentru a opri instrumentul, deplasați același selector pe **OFF**.

## CANTECELE DEMONSTRATIVE

Această tastatură are **12 cantece demonstrative**. Pentru a alege melodiile preînregistrate, apăsați succesiv cheia **DEMO** ④. Apăsați cheia **CHANGE** ② pentru a întrerupe.

## SCHIMBARE

Apăsați tasta **CHANGE** ② pentru a putea folosi cele 6 taste pe gâtul chitarei ⑤ și puteți cânta alternativ: **arpeggio cu 5 sunete diferite** sau **8 note muzicale (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do - C, D, E, F, G, A, B, C)**.

## MELODII ROCK DE FUNDAL

Prin apăsarea butonului **5 RHYTHM** ③ se pot asculta **5 piese rock**.

## CUM SE CÂNTĂ

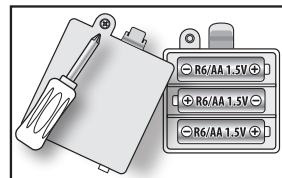
Cu un cablu jack de 3,5 mm ⑥ (nu este furnizat), puteți conecta chitara la o sursă audio externă (MP3 player, iPod, smartphone etc.), care nu este furnizată.

1. Conectați microfonul la plug **MIC**.
2. Introduceți mufa pentru cablu în locașul **MP3**.
3. Introduceți și celălalt capăt al cablului în mufa pentru casti ⑦ a sursei dvs (MP3 sau alta sursă).
4. Porniți playerul, găsiți o melodie de pe playlist și începeți să cântați. Acum puteți asculta cântecul de la chitară.  
Notă: În timp ce se cântă la melodie, poți să cânti peste ea.
5. Reglați volumul pentru a echilibra vocea cu muzica; reproducerea va fi monofonică datorită instrumentului.

## ALIMENTAZIONE

Aprire il coperchio del vano batterie. Inserire **3 batterie da 1,5V** tipo **R6/AA** (non incluse). Richiudere il coperchio.

Sostituire le batterie quando la qualità del suono diventa scadente. Per una lunga durata si consiglia l'uso di batterie alcaline.



## ACCORGIMENTI NELL'USO DELLE BATTERIE

Togliere le batterie scariche dal vano pile. • Non ricaricare le batterie che sono del tipo non ricaricabili. • Per ricaricare le batterie toglierle dal vano pile. • Ricaricare le batterie sotto la supervisione di un adulto. • Inserire le batterie con la corretta polarità. • Non usare differenti tipi di batterie o batterie nuove ed usate insieme. • Usare solo batterie del tipo raccomandato od equivalenti. • Non cortocircuitare i terminali di alimentazione. • Togliere le batterie se lo strumento non viene usato per lunghi periodi.

## NORME PER LO SMALTIMENTO

Per lo smaltimento dei particolari sotto indicati, informarsi presso le Amministrazioni Comunali circa i centri di smaltimento specializzati.

1. **SMALTIMENTO DELLE BATTERIE:** Per aiutare la protezione ambientale non gettare le batterie scariche tra i normali rifiuti ma portarle negli appositi contenitori situati nei centri di raccolta.



2. **SMALTIMENTO DEGLI IMBALLAGGI:** Consegnare gli imballi di carta, cartone e cartone ondulato nei centri di raccolta specifici. Le parti in plastica dell'imballo devono essere messe negli appositi contenitori per la raccolta.

I simboli che individuano i vari tipi di plastica sono:



**Legenda relativa al tipo di materiale plastico:** • **PET** = Polietilene tereftalato • **PE** = Polietilene, il codice 02 per PE-HD, 04 per PE-LD • **PVC** = Polivinilcloruro • **PP** = Polipropilene • **PS** = Polistirolo, Polistirolo espanso • **O** = Altri polimeri (ABS, Accoppiati, ecc.)

3. **INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI:** Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno o a titolo gratuito nel caso in cui la dimensione sia inferiore a 25 cm. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.



## ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Accendere lo strumento spostando l'interruttore ① in posizione **ON**. Per spegnere, riportarlo su **OFF**.

## DEMO

Lo strumento contiene **12 brani** preregistrati. Per scegliere i brani preregistrati, premere il tasto **DEMO** ④ in successione. Per fermare l'esecuzione premere **CHANGE** ②.

## CHANGE

Premendo il tasto **CHANGE** ② si possono utilizzare i 6 tasti posizionati sul manico della chitarra ⑤ per suonare alternativamente: **arpeggi con 5 suoni differenti** oppure **8 note musicali (Do, Re, Mi, Fa, Sol, La, Si, Do)**.

## BASI ROCK

Premendo il pulsante **5 RHYTHM** ③ in sequenza, si possono ascoltare **5 basi rock**.

## COME CANTARE ACCOMPAGNATI DALLA MUSICA

Con un cavetto jack jack 3,5 mm ⑥ (non fornito) è possibile collegare una sorgente musicale esterna (lettore MP3, iPod, smartphone, ecc. - non forniti) alla chitarra.

1. Collegare il cavo ⑧ del microfono nella presa **MIC** situata nella base della chitarra.
2. Inserire una estremità del cavetto jack jack 3,5 mm ⑥ nella presa **MP3** situata nella base della chitarra.
3. Inserire l'altra estremità del cavetto nella presa "CUFFIA" ⑦ del vostro riproduttore o altre sorgenti musicali.
4. Accendere il riproduttore, cercare un brano dalla vostra playlist e mandarlo in esecuzione; il brano si potrà così ascoltare dall'altoparlante della chitarra.
5. Regolare il volume per bilanciare la voce con la musica; la riproduzione sarà monofonica essendo tale lo strumento.

N.B.: Mentre è in esecuzione un brano musicale è possibile sovrapporre la propria voce e cantare.

5. Regolare il volume per bilanciare la voce con la musica; la riproduzione sarà monofonica essendo tale lo strumento.



GB - TROUBLE SHOOTING GUIDE	
Problem	Solution
The instrument doesn't work or distorted sound	Batteries low – fit new batteries. Batteries incorrectly fitted – check.
If there is an irritating whistling sound	Move the microphone away from the loudspeaker.
No sound can be heard from the external music source	Check that the volume of the external musical.
<b>ATTENTION: in the case of malfunctioning remove and re-insert the batteries</b>	

F - GUIDE A LA SOLUTION D'EVENTUELS PROBLEMES	
Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas ou il y a une distorsion du son	Piles déchargées - introduire des piles neuves. Insertion des piles incorrecte - vérifier.
Des sifflets désagréables se produisent	Ne pas approcher le micro du haut-parleur.
Aucun son ne provient de la source musicale extérieure	Contrôler que le volume de la source musicale extérieure n'est pas au minimum.
<b>ATTENTION ! En cas de dysfonctionnement, enlever puis remonter les piles.</b>	

D - STÖRUNGSBESEITIGUNG	
PROBLEM	LÖSUNG
Das Instrument funktioniert nicht oder der Klang ist verzerrt	Batterien zu schwach - Auswechseln. Batterien falsch eingelegt - Überprüfen.
Störende Geräusche sind zu hören	Das Mikrofon nicht an den Lautsprecher annähern.
Die externe musikalische Quelle gibt keinerlei Laut ab	Sicherstellen, dass das Volumen der externen musikalischen Quelle nicht auf Minimum gestellt ist.
<b>ACHTUNG: Im Falle einer Funktionsstörung die Batterien entfernen und wieder einlegen.</b>	

E - GUÍA DE SOLUCIONES A EVENTUALES PROBLEMAS	
Problema	Solución
El instrumento no funciona o el sonido está distorsionado	Pilas descargadas - coloquen unas pilas nuevas. Pilas colocadas de manera equivocada - contrólenlas.
Si se escuchan pitidos molestos	No acercar el micrófono al altavoz.
No se escucha ningún sonido de la fuente musical externa	Asegúrese de que el volumen de la fuente musical externa no esté al mínimo.
<b>ATENCIÓN: en caso de malfuncionamiento quitar y volver a colocar las baterías</b>	

P - GUIA PARA A SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
Problema	Solução
O instrumento não funciona ou há distorções no som	Pilhas descarregadas - inserir novas pilhas. Pilhas inseridas de modo incorreto - controlar.
Surgem assobios fastidiosos	Não aproximar o microfone ao altifalante.
Não se ouve som algum da fonte musical externa	Controlar se o volume da fonte musical externa está no mínimo.
<b>ATENÇÃO: Em caso de mau funcionamento, retirar as pilhas e inseri-las novamente.</b>	

NL - HET OPlossen VAN EVENTUELE PROBLEMEN	
Problem	Oplossing
Het instrument werkt niet of het geluid is vervormd	Batterijen zijn leeg - breng nieuwe Batterijen aan. Batterijen verkeerdin aangebracht - controleer.
Er ontstaan vervelende fluittonen	De microfoon niet bij de luidspreker brengen.
Er weerklinkt geen geluid uit de externe muziekbron	Controleer of het volume van de externe muziekbron niet op minimum staat.
<b>OPGELET: In geval het niet goed functioneert, de batterijen eruit halen en ze er dan weer insteken</b>	

I - GUIDA ALLA SOLUZIONE DI EVENTUALI PROBLEMI	
Problema	Soluzione
Lo strumento non funziona o il suono è distorto	Batterie scariche - introdurre nuove batterie. Batterie inserite in modo errato - controllare.
Si innescano fastidiosi fischi	Non avvicinare il microfono all'altoparlante.
Non si sente alcun suono dalla sorgente musicale esterna	Controllare che il volume della sorgente musicale esterna non sia al minimo.
<b>ATTENZIONE: In caso di mal funzionamento togliere e reinserire le batterie.</b>	

## PL - ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Instrument nie działa lub pojawiają się zakłócenia dźwięku	Baterie się wyczerpują - należy wymienić baterie. Baterie umieszczone nieprawidłowo - należy sprawdzić.
Pojawia się irytujący gwizd.	Odsunąć mikrofon od głośnika.
Nie słychać dźwięku z zewnętrznego źródła audio	Należy sprawdzić głośność zewnętrznego źródła audio.

**UWAGA: W razie nieprawidłowego działania usunąć i ponownie włożyć baterie.**

## LT - GEDIMŲ ŠALINIMO VADOVAS

Problema	Sprendimas
Įtaisas neveikia arba iškraipytas garsas	Nusėdusios baterijos – įdėkite naujas. Baterijos netinkamai įdėtos – patikrinkite.
Jei yra erzinantis švilpimo garsas	Patraukite mikrofoną nuo kolonėlių.
Nesigirdi jokio garso per papildomus įrenginius	Patikrinkite garso nustatymus.

**DĖMESIO: sutrikus veikimui išimkite ir vėl įdėkite baterijas**

## LV - PROBLĒMU NOVĒRŠANAS CEĻVEDIS

Problēma	Risinājums
Instrumenti nedarbojas vai arī skaņa ir izkropļota.	Baterijas ir tukšas - ievietojiet jaunas baterijas. Baterijas ir ievietotas nepareizi - pārbaudiet.
Ir kaitinoša švilpjoša skaņa.	Pārvietojiet mikrofonu prom no skaļruņa.
No ārējā mūzikas avota nav dzirdama nekāda skaņa.	Pārbaudiet ārējā mūzikas avota skaļumu.

**UZMANĪBU: kļūdainas darbības gadījumā izņemiet un ievietojiet atpakaļ baterijas.**

## EE - TÕRKEOTSINGU JUHEND

Problem	Lahendus
Instrument ei tööta või on moonutatud heliga	Patareid on tühjad - vahetage uued patareid. Patareid on valesti paigaldatud - kontrollige.
Tootel on häiriv vilisev heli	Liigutage mikrofone eemale valjuhääldist.
Välisest muusikaseadmest ei kostu ühtegi heli	Kontrollige et heli oleks sisse lülitatud ja tugevus paigas.

**TÄHELEPANU: Mittetöötamise korral eemaldage patareid ja pange uuesti sisse.**

## CZ - JAK NAPRAVIT EVENTUÁLNÍ PROBLÉMY

Problém	Náprava
Nástroj nefunguje nebo zvuk je zkreslený	Vybité baterie - vložte nové baterie. Baterie chybně vložené - zkontrolujte.
Je slyšet nepřijemné pískání	Mikrofon nepřibližujte k reproduktoru.
Z externího zdroje hudby není slyšet žádný zvuk	Zkontrolujte, zda není hlasitost externího zdroje hudby minimální.

**POZOR: V případě, že nástroj nefunguje, baterie vyjměte a znovu vložte.**

## SK - SPRIEVODCA PRE RIEŠENIE PRÍPADNÝCH PROBLÉMOV

Problém	Riešenie
Nástroj nefunguje alebo zvuk je skreslený	Vybité batérie - vložte nové batérie. Nesprávne vložené batérie - skontrolujte.
Ozýva sa nepríjemné pískanie	Nepribližujte mikrofón k reproduktoru.
Z externého zdroja hudby nie je počut žiadny zvuk	Skontrolujte, či nie je hlasitosť externého zdroja hudby minimálna.

**UPOZORNENIE: V prípade zlyhania batérie vyberte a znovu vložte.**

## RO - GHID PENTRU DEFECTIUNI APARUTE

Probleme	Solutii
Instrumentul nu merge sau are sunete distorsionate	Baterii descarcate – se recomanda folosirea unor baterii noi. Baterii fixate necorespunzator.
Daca are vreun sunet suierator sau deranjant	Mutati microfonul mai departe de difuzor.
Nu se aude niciun sunet de la sursa externa de muzica	Verificati volumul sursei externe de muzica.

**ATENȚIE: în caz de defecțiune scoateți și reintroduceți bateriile.**